

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

7 MAI 1953.

7 MEI 1953.

PROJET DE LOI

instaurant temporairement une procédure de conciliation en matière d'impôts directs pour certains impôts et certains exercices.

WETSONTWERP

houdende tijdelijke instelling, voor sommige belastingen en dienstjaren, van een verzoeningsrechtspleging inzake directe belastingen.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DE LA JUSTICE ⁽¹⁾,
PAR M. PIERSON.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DE HEER PIERSON.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Le projet est le résultat de la disjonction de deux sortes de dispositions que contenait le projet initial n° 78 (session de 1952-1953), les secondes ayant pour objet d'apporter certaines modifications à la procédure ordinaire organisée par la loi du 6 septembre 1895.

Ces dernières dispositions ont été rattachées à l'étude du projet n° 514 portant modification de l'article 9 de la loi du 6 septembre 1895.

Le projet ne comprend donc plus que les premières dispositions du projet initial qui ont été votées par le Sénat sous un intitulé modifié.

Le but de la nouvelle législation est d'activer la résorption de l'arriéré considérable que connaît le jugement des causes fiscales pendantes devant les Cours d'appel, en permettant leur règlement par la voie de la conciliation.

C'est le ministère public qui, soit d'office, soit à la requête des deux parties, détermine les litiges qu'il estime susceptibles d'être vidés par la conciliation. Si les parties acceptent ses suggestions, il dresse un procès-verbal qui est soumis à l'homologation de la Cour. Si l'accord ne se réalise pas

Dit ontwerp is het gevolg van de splitsing in het oorspronkelijk ontwerp n° 78 (zittingsjaar 1952-1953), van twee soorten van bepalingen, waarvan de tweede ten doel had sommige wijzigingen te brengen in de gewone rechtspleging ingesteld bij de wet van 6 September 1895.

Deze laatste bepalingen zullen besproken worden samen met het ontwerp n° 514, houdende wijziging van artikel 9 der wet van 6 September 1895.

Het ontwerp omvat dus enkel nog de eerste bepalingen van het oorspronkelijk ontwerp, welke door de Senaat met een gewijzigde titel werden goedgekeurd.

De nieuwe wet heeft ten doel de aanzienlijke achterstand in te halen van de nog te vonnissen belastingzaken, ahangig bij de Hoven van beroep, door de regeling er van bij wijze van verzoening mogelijk te maken.

Het is het openbaar ministerie dat, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van beide partijen, de geschillen bepaalt welke het van dien aard acht dat ze door verzoening bijgelegd worden. Indien partijen zijn suggesties aanvaarden, wordt proces-verbaal opgemaakt, hetwelk aan het Hof

(1) Composition de la Commission: M. Joris, président; MM. Charlotiaux, Charpentier, De Gryse, De Peuter, M^{me} De Riemaecker-Legot, MM. Fimmers, Gendebien, Hermans (Fernand), Lambotte, Nossent, Oblin, Robyns. — Bohy, Camby, Collard, Deruelles, M^{me} Fontaine-Borguet, MM. Hossey, Housiaux, Pierson, Soudan. — Janssens, Leclercq.

Voir :

267 : Projet transmis par le Sénat.

(1) Samenstelling van de Commissie: de heer Joris, voorzitter; de heren Charlotiaux, Charpentier, De Gryse, De Peuter, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren Fimmers, Gendebien, Hermans (Fernand), Lambotte, Nossent, Oblin, Robyns. — Bohy, Camby, Collard, Deruelles, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Hossey, Housiaux, Pierson, Soudan. — Janssens, Leclercq.

Zie :

267 : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.

H.

ou s'il n'est réalisé qu'en partie, la contestation suivra son cours normal, éventuellement pour le surplus, suivant les dispositions de la loi du 6 septembre 1895.

**

L'article premier fixe le champ d'application de la nouvelle loi : les recours contre les décisions des directeurs des contributions relatives aux cotisations aux impôts spéciaux établis en vertu des lois des 10 janvier 1940, 15 et 16 octobre 1945 et aux impôts ordinaires sur les revenus obtenus pendant les périodes imposables aux dits impôts spéciaux.

L'article 2 fixe la procédure.

C'est le ministère public qui est juge de l'opportunité de la conciliation et c'est lui qui en dirige la procédure.

Un commissaire a exprimé certaines appréhensions que lui inspirait le projet. Il craint que l'avocat général appelé à donner son avis à l'audience dans les instances pour lesquelles la tentative de conciliation aurait échoué ne se trouve lié par les propositions d'accord qu'il avait formulées. Manifestement, les inconvénients redoutés seraient beaucoup plus graves encore si la procédure en conciliation était suscitée et dirigée par un membre de la magistrature assise. La Commission, n'ayant pu retenir la proposition faite de confier l'instance de conciliation aux commissions fiscales, s'est ralliée au projet qui ne constitue qu'une expérience temporaire applicable seulement à certains impôts.

La conciliation sera tentée généralement avant les débats, mais l'expression « jusqu'à la clôture des débats » utilisée à l'alinéa premier de l'article 2 a pour but de préciser que même lorsque les débats ont commencé, le ministère public peut provoquer la remise du prononcé de l'arrêt pour tenter la conciliation des parties.

La procédure en conciliation est provoquée par la convocation des parties, par lettre recommandée, devant le ministère public.

L'alinéa premier de l'article 2 du projet disposait que le ministère public pouvait appeler les parties devant lui, soit d'office, soit à la requête de l'une d'elles.

La portée de la seconde branche de l'alternative pourrait faire l'objet de controverse.

Les travaux préparatoires du Sénat précisent que le ministère public juge souverainement et sans recours de l'opportunité de donner suite à telle requête d'une des parties.

La Commission a estimé ne pas pouvoir se rallier à cette interprétation et a été d'avis, au contraire, que la conciliation devait être tentée si les deux parties la requerraient.

Les délais initialement prévus pour la convocation des parties, pour le dépôt de mémoire, pour la comparution en conciliation ont été unifiés par le Sénat, conformément à l'avis du Conseil d'Etat.

Le Conseil d'Etat avait également fait observer que le texte du projet était muet sur le point de savoir si des prolongations de délai pouvaient être accordées par le ministère public et qu'il ne contenait aucune indication sur la procédure à suivre pour leur obtention éventuelle.

La Commission de la Justice du Sénat ni le Sénat n'ont rencontré cette observation du Conseil d'Etat. Il a paru

ter goedkeuring wordt voorgelegd. Indien het akkoord niet tot stand komt of indien het slechts ten dele wordt bereikt, heeft het geschil — of gebeurlijk het overblijvende deel er van — zijn normaal verloop overeenkomstig de bepalingen der wet van 6 September 1895.

**

In het eerste artikel wordt het toepassingsgebied der nieuwe wet bepaald : het beroep tegen de beslissingen van de directeurs der belastingen betreffende de aanslagen in de bijzondere belastingen, gevestigd krachtens de wetten van 10 Januari 1940, 15 en 16 October 1945, alsmede betreffende de aanslagen in de gewone belastingen op de inkomsten bekomen gedurende de in de bedoelde speciale belastingen belastbare periodes.

In artikel 2 wordt de rechtspleging vastgesteld.

Het openbaar ministerie oordeelt over de wenselijkheid van de verzoening en leidt de rechtspleging er van.

Een lid van de Commissie gaf uiting aan een zekere bezorgdheid die hem door het ontwerp wordt ingegeven. Hij vreest dat de advocaat-generaal, die op de terechtzitting zijn advies moet geven in de gedingen waar de verzoeningspoging schipbreuk heeft geleden, zich mocht gebonden achten door de voorstellen tot akkoord die hij gedaan heeft. Blijkbaar zouden de gevreesde bezwaren heel wat erger zijn, indien de verzoeningsrechtspleging ingezet en geleid werd door een lid van de zittende magistratuur. De Commissie kon het voorstel niet aanvaarden om het geding tot verzoening toe te vertrouwen aan de fiscale commissies, en zij betuigde haar instemming met het ontwerp, dat slechts een voorlopige proefneming uitmaakt, die alleen op sommige belastingen toepasselijk is.

De verzoening zal over 't algemeen beproefd worden vóór de debatten, doch de uitdrukking « tot bij het sluiten der debatten », in het eerste lid van artikel 2, heeft ten doel nader te bepalen dat het openbaar ministerie, zelfs wanneer de debatten zijn begonnen, de uitspraak van het arrest kan doen uitstellen om te trachten partijen te verzoenen.

De verzoeningsrechtspleging wordt ingezet door de oproeping van partijen, bij aangetekende brief, vóór het openbaar ministerie.

Het eerste lid van artikel 2 van het ontwerp bepaalde dat het openbaar ministerie partijen, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van één der partijen, vóór zich kon oproepen.

De betekenis van de tweede mogelijkheid van het alternatief zou kunnen betwist worden.

In de voorbereidende werkzaamheden van de Senaat wordt nader bepaald dat het openbaar ministerie souverain en zonder beroep beslist over de wenselijkheid om gevolg te geven aan een dergelijk verzoek van een der partijen.

De Commissie heeft gemeend niet te kunnen instemmen met die interpretatie; zij was integendeel van oordeel dat de verzoening moet beproefd worden, indien beide partijen daarom verzoeken.

De termijnen die oorspronkelijk gesteld waren voor de oproeping van partijen, voor de indiening van de memorie en voor het verschijnen in verzoening werden door de Senaat eenvormig gemaakt, overeenkomstig het advies van de Raad van State.

De Raad van State had eveneens opgemerkt dat in de tekst van het ontwerp geen woord wordt gerept over het feit of termijnverlengingen door het openbaar Ministerie kunnen toegestaan worden, en dat daarin geen enkele aanduiding voorkomt over de procedure die moet gevolgd worden om die verlenging eventueel te bekomen.

Noch de Commissie van Justitie van de Senaat, noch de Senaat zijn op die opmerking van de Raad van State inge-

cependant souhaitable à votre Commission que le ministère public dispose des pouvoirs d'accorder une prolongation des délais prévus pour le dépôt des mémoires lorsqu'il estime que telle prorogation est de nature à favoriser la conclusion d'un accord.

De même la Commission a estimé que le texte de l'alinéa 2 de l'article 2 devait être complété pour préciser que : 1° le second exemplaire éventuel du directeur devrait être joint à la convocation; 2° les convocations devraient être expédiées par le ministère public; 3° et que celles-ci devraient parvenir aux parties au moins huit jours francs avant la comparution.

La Commission a également tenu à assurer une meilleure concordance entre les textes français et néerlandais.

L'article 3 règle la représentation des parties au cours de la procédure de conciliation.

Votre Commission a estimé qu'il fallait en modifier le texte pour permettre aux personnes physiques de se faire représenter, sans avoir à justifier d'un empêchement légitime. Le texte voté par le Sénat présente, en effet, l'inconvénient de ne pas préciser la notion d'empêchement légitime ni la manière dont le ministère public jugerait de la validité de la représentation.

Le texte initial de l'article 4 a été complété par des amendements dont les effets seront d'augmenter les possibilités d'accord.

Celui-ci pourra en effet être rendu possible non seulement grâce à des réductions d'accroissements d'impôts, mais aussi par des réductions d'intérêts, frais et dépens.

En ce qui concerne les frais et dépens, le texte voté par le Sénat visait non seulement ceux de la procédure prévue au chapitre III de la loi du 6 septembre 1895 mais aussi ceux de la procédure instituée par la présente loi.

Votre Commission ayant constaté qu'il n'existait aucun texte permettant de fixer les frais et dépens devant résulter de la procédure conciliatrice instituée par la présente loi, et constatant au surplus que ces frais ne comportent que la convocation des parties, a estimé préférable de supprimer toute allusion aux frais et dépens de l'instance en conciliation.

L'article 5 détermine les conditions dans lesquelles il est pris acte de l'accord éventuel des parties.

L'accord est soumis à l'homologation de la Cour.

La discussion publique au Sénat permet de préciser que la Cour n'a pas l'obligation d'examiner à fond chaque contestation; que le refus d'homologation ne sera qu'exceptionnel et seulement justifié par des défauts de procédure, par la violation des droits de la défense ou des abus notoires.

L'arrêt de refus d'homologation ne peut intervenir qu'après que les parties aient comparu devant la Cour ou qu'après avoir tout au moins été invitées à comparaître devant elle par lettre recommandée.

Les arrêts de la Cour homologuant l'accord des parties ou refusant l'homologation ne sont susceptibles d'aucun recours.

Il s'indique cependant de préciser, à la demande du Gouvernement, que le refus d'homologation d'un accord ne met pas obstacle à un accord ultérieur des parties, conclu sur d'autres bases. Un arrêt refusant l'homologation d'un accord n'empêche donc pas le ministère public de reprendre la procédure de conciliation.

gaan. Het scheen uw Commissie nochtans gewent toe, dat het openbaar ministerie de bevoegdheid zou hebben om een verlenging van de voor de indiening der memories gestelde termijnen toe te staan, indien het oordeelt dat een dergelijke verlenging van dien aard is dat zij het sluiten van een akkoord zou kunnen in de hand werken.

Tevens was de Commissie van mening dat de tekst van het tweede lid van artikel 2 moest aangevuld worden om te bepalen : 1° dat het eventuele tweede exemplaar van de directeur moet gevoegd worden bij de oproeping; 2° dat de oproepingen moeten gestuurd worden door het openbaar ministerie; 3° dat deze de partijen moeten bereiken ten minste acht vrije dagen vóór het verschijnen.

De Commissie heeft er eveneens prijs op gesteld een betere overeenstemming tot stand te brengen tussen de Nederlandse en de Franse tekst.

In artikel 3 wordt de vertegenwoordiging der partijen tijdens de verzoeningsrechtspleging geregeld.

Uw Commissie was van mening dat de tekst er van moest gewijzigd worden, ten einde de natuurlijke personen in de mogelijkheid te stellen zich te laten vertegenwoordigen, zonder het bewijs te moeten leveren van een gewettigde verhindering. De door de Senaat aangenomen tekst heeft, inderdaad, het nadeel dat noch het begrip « gewettigde verhindering », noch de wijze waarop het openbaar ministerie over de geldigheid van de vertegenwoordiging kan oordelen, nader worden bepaald.

De oorspronkelijke tekst van artikel 4 werd aangevuld met amendementen, die ten gevolge hebben dat de mogelijkheden van akkoord worden verhoogd.

Dit akkoord kan, inderdaad, mogelijk gemaakt worden, niet alleen dank zij beperkingen van belastingverhogingen, maar eveneens door verminderingen van interesten en kosten.

Wat de kosten betreft, worden in de door de Senaat aangenomen tekst niet alleen die bedoeld van de rechtspleging vastgesteld in hoofdstuk III der wet van 6 September 1895, maar eveneens die van de door deze wet ingestelde rechtspleging.

Daar uw Commissie tot de bevinding is gekomen dat er geen enkele tekst bestaat, die het mogelijk maakt de kosten te bepalen, die zouden veroorzaakt worden door de bij deze wet ingevoerde verzoeningsrechtspleging, en dat bovendien deze kosten alleen betrekking hebben op de oproeping van partijen, heeft zij er de voorkeur aan gegeven elke zinspeling op de kosten van het verzoeningsgeding weg te laten.

In artikel 5 worden de voorwaarden bepaald, waarin akte genomen wordt van het eventueel akkoord tussen partijen.

Dit akkoord wordt ter bekrachtiging aan het Hof voorgelegd.

Uit de openbare behandeling in de Senaat blijkt, dat het Hof niet verplicht is elke betwisting grondig te onderzoeken; dat de bekrachtiging slechts in uitzonderlijke gevallen zal geweigerd worden, en dan nog slechts wegens gebrek in de rechtspleging, wegens schending van het recht van de verdediging of wegens klaarblijkelijke misbruiken.

Het arrest tot weigering van de bekrachtiging mag slechts gevelde worden, nadat partijen vóór het Hof verschenen zijn, of ten minste nadat zij bij aangetekende brief vóór het Hof gedagvaard werden.

Tegen de arresten van het Hof, waarbij het akkoord tussen partijen bekrachtigd wordt of waarbij de bekrachtiging wordt geweigerd, kan geen hoger beroep ingesteld worden.

Op verzoek van de Regering dient nochtans nader bepaald, dat de weigering tot bekrachtiging van een akkoord niet verhindert, dat later op een andere grondslag toch een akkoord tussen partijen zou tot stand komen. Een arrest, waarbij de bekrachtiging van een akkoord geweigerd wordt, belet het openbaar ministerie dus geenszins de verzoeningsrechtspleging te hervatten.

L'article 6 précise les trois cas qui mettent fin à la procédure de conciliation. Cet article n'appelle pas de commentaires.

Il est nécessaire de rappeler que le projet initial comportait un article supplémentaire, aux termes duquel la non-comparution sans motif légitime du contribuable ou le défaut de dépôt du mémoire prévu par l'article 2 pouvait entraîner la déclaration par la Cour de l'irrecevabilité du recours.

A juste titre, la Commission du Sénat, conformément à l'avis du Conseil d'Etat, a repoussé cette sanction excessive.

La Commission de la Justice de la Chambre propose donc l'adoption du texte amendé qui suit, et qui a été adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
M.-A. PIERSON.

Le Président,
L. JORIS.

In artikel 6 worden de drie gevallen bepaald, waardoor aan de verzoeningsrechtspleging een einde wordt gemaakt. Dit artikel behoeft geen nadere verklaring.

Er dient aan herinnerd, dat het oorspronkelijk ontwerp een bijkomend artikel behelsde, luidens hetwelk het feit, dat de belastingplichtige zonder gewettigde reden nalaat te verschijnen, of dat de in artikel 2 vermelde memorie niet werd neergelegd, tot gevolg kan hebben dat het Hof het beroep niet ontvankelijk verklaart.

Terecht heeft de Senaatscommissie, overeenkomstig het advies van de Raad van State, deze overdreven strenge sanctie geweerd.

De Kamercommissie voor de Justitie stelt dus de goedkeuring voor van de hierna volgende gewijzigde tekst, die met eenparigheid van stemmen werd aangenomen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
M.-A. PIERSON.

De Voorzitter,
L. JORIS.

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Les recours contre les décisions des directeurs des contributions relatives aux cotisations aux impôts spéciaux établis en vertu des lois des 10 janvier 1940, 15 et 16 octobre 1945, ainsi qu'aux cotisations aux impôts ordinaires sur les revenus obtenus pendant les périodes imposables aux dits impôts spéciaux, sont, sans préjudice à l'application des articles 7 à 16 de la loi du 6 septembre 1895 relative aux cotisations fiscales en matière d'impôts directs régis par la présente loi.

Art. 2.

§ 1. Jusqu'à la clôture des débats, le ministère public près la Cour d'appel peut appeler d'office devant lui, en conciliation, par lettre recommandée à la poste, le directeur provincial ou régional des contributions directes et le contribuable.

Il doit, si les deux parties le requièrent, les appeler devant lui, aux mêmes fins.

§ 2. Le contribuable doit, dans les trente jours francs de l'envoi de la lettre recommandée, déposer au greffe de la Cour d'appel, en double exemplaire, un mémoire exposant les griefs qu'il élève contre la décision directoriale, ainsi que les pièces sur lesquelles ces griefs se fondent, si celles-ci ne sont déjà déposées en application de la procédure ordinaire.

Le ministère public transmet un des exemplaires du mémoire au directeur; celui-ci dépose éventuellement un mémoire en réponse en double exemplaire au même greffe dans les trente jours francs de la réception du mémoire du contribuable.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

Het beroep tegen de beslissingen van de directeurs der belastingen betreffende de aanslagen in de bijzondere belastingen, gevestigd krachtens de wetten van 10 Januari 1940, 15 en 16 October 1945, alsmede betreffende de aanslagen in de gewone belastingen op de inkomsten bekomen gedurende de in de bedoelde speciale belastingen belastbare periodes wordt, onverminderd de toepassing van de artikelen 7 tot 16 van de wet van 6 September 1895 betreffende de fiscale aanslagen inzake directe belastingen, geregeld door onderhavige wet.

Art. 2.

§ 1. Het openbaar ministerie bij het Hof van beroep kan, tot het sluiten der debatten, bij een ter post aangetekende brief, ambtshalve vóór zich de provinciale of regionale directeur der directe belastingen en de belastingplichtige tot verzoening oproepen.

Zo beide partijen er om verzoeken, moet hij ze te dien einde vóór zich oproepen.

§ 2. Binnen dertig vrije dagen na verzending van de aangetekende brief moet de belastingplichtige ter griffie van het Hof van beroep in twee exemplaren een memorie neerleggen met opgave van de bezwaren, die hij tegen de directoriale beslissing aanvoert, alsmede de stukken tot staving van de bezwaren, zo deze nog niet zijn neergelegd met toepassing van de gewone rechtspleging.

Het openbaar ministerie zendt een exemplaar van de memorie aan de directeur; deze legt eventueel een memorie van antwoord, in twee exemplaren, ter zelfde griffie neer, binnen dertig vrije dagen na ontvangst van de memorie van de belastingplichtige.

Le ministère public fixe la comparution des parties dans un délai qui ne peut être inférieur à trente jours francs après la réception de la réponse du directeur et convoque les parties au moins huit jours francs à l'avance. Il joint, le cas échéant, à la convocation adressée au contribuable, le second exemplaire du mémoire en réponse de l'Administration.

En cas de nouvel appel en conciliation, après arrêt de la Cour refusant l'homologation de la conciliation lui soumise, ainsi qu'il est dit à l'article 5, le ministère public peut fixer la comparution des parties dans un délai qui ne peut être inférieur à dix jours, sans qu'il soit procédé à échange de mémoires.

Les délais prévus au présent paragraphe peuvent être prorogés par le ministère public.

§ 3. Toutes les notifications par le ministère public, prévues au présent article, mentionnent le texte du présent article.

§ 4. La procédure ordinaire est suspendue pendant toute l'instance en conciliation.

Art. 3.

Le directeur des contributions peut se faire représenter par un fonctionnaire de son administration ou par un avocat, porteurs d'une procuration spéciale leur donnant pouvoir d'acquiescer aux propositions du ministère public.

Le contribuable comparaît en personne, assisté éventuellement d'un avocat. Il peut également se faire représenter par un avocat ou un avoué, porteurs d'une procuration spéciale contenant pouvoir d'acquiescer.

Les personnes morales doivent être représentées par une personne ayant pouvoir d'acquiescer.

Art. 4.

La proposition du ministère public peut porter sur les accroissements et les intérêts, ainsi que sur les frais et dépens de la procédure prévue au chapitre III de la loi du 6 septembre 1895 relative aux cotisations fiscales en matière d'impôts directs.

Art. 5.

Lorsque les parties acquiescent aux propositions du ministère public, celui-ci dresse un acte de leur accord, le signe avec elles et le soumet à l'homologation de la Cour d'appel. La Cour statue sur pièces.

Elle ne peut refuser l'homologation qu'après avoir entendu les parties. Toutefois, si celles-ci ne comparaissent pas sur invitation du ministère public, adressée par lettre recommandée à la poste, la Cour peut prononcer l'arrêt refusant l'homologation. Si l'homologation est refusée, la procédure ordinaire reprend son cours.

Toutefois, le refus d'homologation ne met pas obstacle à une nouvelle tentative de conciliation, laissée à la seule appréciation du ministère public.

L'arrêt d'homologation met fin à la contestation.

L'arrêt d'homologation ou l'arrêt de refus d'homologation ne sont susceptibles d'aucun recours.

Het openbaar ministerie stelt de datum voor de verschijning van partijen vast binnen een termijn van ten minste dertig vrije dagen te rekenen van het antwoord van de directeur, en roept partijen ten minste acht vrije dagen vooraf op. Desnoods voegt hij bij de oproeping, die aan de belastingplichtige gericht is, het tweede exemplaar van de memorie van antwoord van het Bestuur.

In geval van een hernieuwde oproeping tot verzoening, nadat het Hof een arrest heeft geveld, waarbij het weigert de verzoening te bekrachtigen waaromtrent het overeenkomstig artikel 5 geraadpleegd werd, kan het openbaar ministerie de datum voor de verschijning van partijen vaststellen binnen een termijn, die niet minder dan tien dagen mag bedragen, zonder dat overgegaan wordt tot een uitwisseling van memories.

De in deze paragraaf vastgestelde termijnen kunnen door het openbaar ministerie verlengd worden.

§ 3. Al de in dit artikel bepaalde aanzeggingen uitgaande van het openbaar ministerie vermelden de tekst van dit artikel.

§ 4. Gedurende gans het verloop van de verzoeningsprocedure is de gewone rechtspleging geschorst.

Art. 3.

De directeur der belastingen kan zich doen vertegenwoordigen door een ambtenaar van zijn bestuur of door een advocaat, beiden houder van een bijzondere volmacht om met de voorstellen van het openbaar ministerie in te stemmen.

De belastingplichtige verschijnt persoonlijk, eventueel bijgestaan door een advocaat. Hij kan zich ook laten vertegenwoordigen door een advocaat of een pleitbezorger, beiden houder van een bijzondere volmacht, welke bevoegdheid tot instemming behelst.

Rechtspersonen moeten vertegenwoordigd zijn door een persoon, gemachtigd om met de voorstellen in te stemmen.

Art. 4.

Het voorstel van het openbaar ministerie kan slaan op de belastingverhogingen en de interesten, alsmede op de kosten van de rechtspleging, bepaald in hoofdstuk III van de wet van 6 September 1895 betreffende de fiscale aanslagen inzake directe belastingen.

Art. 5.

Wanneer partijen met de voorstellen van het openbaar ministerie instemmen, maakt dit laatste van hun akkoord akte op, ondertekent die akte met hen en legt ze ter bekrachtiging voor aan het Hof van beroep. Het Hof doet uitspraak op de stukken.

Het kan de bekrachtiging slechts weigeren na partijen gehoord te hebben. Zo deze echter, daartoe bij een ter post aangetekende brief door het openbaar ministerie uitgenodigd, niet verschijnen, kan het Hof het arrest tot weigering van de bekrachtiging uitspreken. Indien de bekrachtiging geweigerd wordt, wordt de gewone rechtspleging hervat.

De weigering van de bekrachtiging verhindert evenwel geen nieuwe verzoeningspoging, welke aan het oordeel van het openbaar ministerie alleen wordt overgelaten.

Het arrest van bekrachtiging maakt een einde aan de betwisting.

Tegen het arrest van bekrachtiging of het arrest tot weigering van de bekrachtiging kan geen enkel rechtsmiddel worden aangewend.

A défaut de conciliation ou d'homologation, les pièces produites à l'appui du mémoire continueront à faire partie du dossier.

Art. 6.

Le défaut non justifié de comparaître ou le défaut non justifié du contribuable de déposer le mémoire dans le délai fixé, ainsi que le refus d'acquiescement, mettent fin à la procédure prévue par la présente loi. Le ministère public en dresse acte.

Art. 7.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Bij gebreke van verzoening of bekrachtiging blijven de stukken tot staving van de memorie in het dossier berusten.

Art. 6.

Indien, zonder reden, partijen niet verschijnen, of de belastingplichtige zijn memorie niet binnen de bepaalde termijn neerlegt, of indien niet met de voorstellen wordt ingestemd, dan neemt de bij deze wet bepaalde rechtspleging een einde. Het openbaar ministerie maakt hiervan akte op.

Art. 7.

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.
